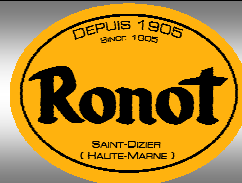


CONDITION GENERALES DE VENTE GENERAL TERMS OF SALE



NOS PRIX TENANT COMPTE DE TOUTES LES CONDITIONS CI-DESSOUS, LE FAIT DE NOUS PASSER COMMANDE VAUT LEUR ACCEPTATION. TOUTES CLAUSES CONTRAIRES INSÉRÉES SUR LES LETTRES, BON DE COMMANDE OU IMPRIMÉS DE NOS CLIENTS NE POURRONT NOUS ÊTRE OPPOSÉES.

Commandes

Nous demandons à nos Clients de bien préciser la désignation exacte des matériels commandés. Les commandes adressées directement à notre siège ou prises par nos Représentants ne sont valables qu'après accusé de réception de notre part et leur enregistrement est fait aux conditions mentionnées sur ce document. Toute première commande doit être accompagnée des références commerciales d'usage. Aucune annulation de commande ne sera acceptée après envoi de la marchandise. S'il s'agit de matériels spéciaux, aucune demande d'annulation ne sera prise en considération si la fabrication des matériels est commencée ou nécessite un approvisionnement spécial.

Livraisons

Les délais ne sont donnés qu'à titre indicatif et sont maintenus dans la limite du possible, aucune responsabilité ne pouvant être encourue en cas de retard.

Nos prix s'entendent départ Usine ou Dépôts et nos marchandises voyagent toujours aux risques et périls du destinataire qui devra faire lui-même toute réserve vis-à-vis du Transporteur, seul responsable des retards, avaries ou pertes survenues en cours de route.

Prix

En cas de variations économiques, fiscales ou autres, les prix de facturation seront ceux en vigueur à la date de livraison ou de mise à disposition.

Paiements

Sauf spécification contraire de notre part, nos factures sont payables à Saint-Dizier, à 30 jours fin de mois de livraison ou de mise à disposition, par lettre de change, net sans escompte et quelque soit la date d'expédition ou de mise à disposition au cours du mois. Dans ce dernier cas, c'est la date de mise à disposition seule qui compte pour l'établissement de la facture et pour le départ de l'échéance de règlement. À défaut de paiement d'une facture à échéance, les frais de retour, timbres et intérêts seront toujours à la charge du Client. Les intérêts seront comptés au taux des avances de la Banque de France majorés de 2 % à dater du jour où ledit paiement aurait dû être effectué.

Garanties

La durée de la garantie normale de nos matériels contre tous les défauts de fabrication et contre tous vices de la matière est de 1 an maximum à dater de la livraison, à charge pour le Client de prouver lesdits défauts ou vices.

Cette garantie est limitée sans notre accord au préalable et ce retour doit être effectué franco. Aucune indemnité ne peut être demandée à titre de dommages-intérêts pour quelque cause que ce soit.

Jurisdiction

En cas de contestation relative à une commande, à une fourniture ou à son règlement, ainsi qu'à l'interprétation ou à l'exécution des clauses et conditions générales de vente ci-dessus, le Tribunal de Commerce de Saint-Dizier sera seul compétent, quels que soient le lieu de livraison ou le mode de paiement accepté et même en cas d'appel en garantie ou de pluralité des défendeurs.

D'autre part, les renseignements figurant sur nos catalogues et tarifs ne sont donnés qu'à titre indicatif et ne sauraient nous engager. Nous nous réservons la possibilité d'apporter toutes modifications de formes, de dimensions ou de matières à nos productions. En particulier, les poids indiqués ne sont qu'approximatifs en raison des tolérances d'usage sur les tôles et autres produits.

CONSIDERING OUR PRICES TAKE ALL THE CONDITIONS LISTED BELOW INTO ACCOUNT PLACING AN ORDER MEANS YOU ACCEPT THEM.

ANY CONFLICTING CLAUSE INSERTED IN OUR CUSTOMERS LETTERS, ORDERS, AND PRINTED FORMS CANNOT BE OPPOSED.

Orders

We require our Customers to specify the complete designation of the goods ordered. The orders sent directly to our head office or taken by our Representatives are valid only after we acknowledge receipt of it. We register them in accordance with the terms mentioned on the document.

Any first order must be accompanied with the usual commercial references. We will not accept any cancellation of order after the dispatch of the goods. If the goods in question are special, no request for cancellation will be taken into account if the manufacturing has already started or in it requires a special supplying.

Deliveries

The delivery times given are just an indication and they are respected within the limits or what is possible considering we are not responsible in case of delay.

Our prices depend on the point of departure : Factory or Warehouses. Our goods always travel at the own risk of the consignee, who has to contact the carrier on his own if he has any reservation. The carrier is the only responsible for the delays, damage or losses occurred during the transport.

Prices

In the event of economic or fiscal fluctuations, the prices for the invoice will be those in force the day of delivery or availability of the product.

Payments

Except a specification from our part, the invoices are payable in Saint-Dizier, on last day of the month following the one in which the goods are delivered or at disposal. You can pay with a bill of exchange, net without discount and whatever the date of dispatch or the day we put the goods at your disposal, in the course of the month. In the second case, it is only the day of availability which is taken into account for the drawing up of the invoice and for the fixing of the settlement date. If the invoice is not settled the day or payment, return charges, stamps and interests are always borne by the Customer. We calculate the interests with the rates in force used by Banque de France. We take the rate used the day when the payment should have been made and increase it by 2 %.

Warranties

The usual warranty of our goods against all manufacturing flaws and against all the faults in the material lasts for one year maximum as from the delivery. It is up to the Customer to prove the existence of flaws or faults.

This warranty is limited without a previous agreement and the return must be carriage free. No compensation can be requested as damages whatever the reason.

Jurisdiction

In the event of a discord related to orders, supplying or payment, as well as, the interpretation or the execution of the general terms of sales above, the commercial court of Saint-Dizier is the one to be competent, whatever the place of delivery or the mode of payment accepted, even in the case of a recourse under warranty or a plurality of the respondents.

Moreover, the information appearing in our catalogues and our prices are just an indication and do not commit us to anything. We reserve the possibility to bring any change in shape, size or material to our production. In particular, the weights indicated are approximate given the usual tolerance on steel sheets and other products.

